

**Жапонияның Халықаралық Экономикалық Ынтымақтастық Қоры мен Қазақстан Республикасы арасындағы Ертiс өзенiне салынатын көпiр құрылысының жобасы бойынша Қарыз туралы 1997 жылғы 12 наурыздағы келiсiмдi бекiту туралы**

Қазақстан Республикасының Заңы 1997 жылғы 12 мамыр N 103

     Жапонияның Халықаралық Экономикалық Ынтымақтастық Қоры мен

Қазақстан Республикасы арасындағы Ертiс өзенiне салынатын көпiр

құрылысының жобасы бойынша Қарыз туралы 1997 жылғы 12 наурыздағы

келiсiм бекiтiлсiн.

     Қазақстан Республикасының

          Президентi

                                        N KAZ-P2 Қарыз туралы Келiсiм

                        ЖАПОНИЯ ХАЛЫҚАРАЛЫҚ

                  ЭКОНОМИКАЛЫҚ ЫНТЫМАҚТАСТЫҚ ҚОРЫ

                               мен

                      ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ

                           арасындағы

                   Ертiс өзенiне салынатын көпiр

                        құрылысының жобасы

                       1997 жылғы 12 наурыз

                            Мазмұны

     I-бап                      Қарыз

        1-тарау                 Қарыз сомасы және мақсаты

        2-тарау                 Қарыз қорын пайдалану

     II-бап                     Төлемдер мен проценттер

        1-тарау                 Негiзгi соманы қайтару

        2-тарау                 Проценттер және оларды төлеудiң

                                әдiстерi

     III-бап                    Айрықша жағдайлар

        1-тарау                 Жалпы ережелер

        2-тарау                 Сатып алу рәсiмдерi

        3-тарау                 Төлеу рәсiмдерi

        4-тарау                 Қарызды басқару

        5-тарау                 Ескертпелер мен ұсыныстар

     1-қосымша                  Жобаның сипаттамасы

     2-қосымша                  Қарыз қорларын орналастыру

     3-қосымша                  Амортизациялық кесте

     4-қосымша                  Сатып алу рәсiмдерi

     5-қосымша                  Мiндеттемелер бойынша рәсiмдер

     6-қосымша                  Өтеу рәсiмдерi

       Халықаралық Экономикалық Ынтымақтастық Қоры мен Қазақстан Республикасы арасындағы 1997 жылғы 12 наурыздағы N KZ-P2 қарыз туралы Келiсiмi.

      Қазақстан Республикасының экономикасын дамытудағы және

тұрақтандыруды қолдану үшiн Жапон қарызын арттыруға қатысты Жапон мен

Қазақстан Республикасы Үкiметi арасындағы 1997 жылғы 28 ақпандағы

Пiкiр Алмасу мазмұнына сәйкес,

     Халықаралық Экономикалық Ынтымақтастық Қоры (одан әрi "Қор" деп

аталады) мен Қазақстан Республикасы (одан әрi "Қарызгер" деп аталады)

осымен Қарыз туралы (одан әрi келiсiмнiң барлық қосымшаларын қосып,

"Қарыз туралы Келiсiм"), деп аталады мынадай келiсiм жасайды.

                        1-бап

                        Қарыз

     1-тарау. Қарыздың сомасы мен мақсаты

       Қор Қарызгерге бұрын Қарыз туралы келiсiм тағайындалған тәртiптерге сай және Жапонияның (одан әрi "Қарыз" деп аталады) қолданып жүрген заңдары мен ережелерiне сәйкес ұсынылған, ұсынылып отырған 1-қосымшада (одан әрi "Қарыз" деп аталады) сипатталған Ертiс өзенi арқылы салынатын құрылысының Жобасын жүзеге асыру үшiн негiзгi сома ретiнде ЖИЫРМА БIР МИЛЛИАРД БЕС МЫҢ ҮШ ЖҮЗ МИЛЛИОН жапон иенiнен (21,530,000,000) аспайтын соманы Қарызгерге беруге келiседi, бiрақ мындай шартпен, Қарыз туралы Келiсiм шеңберiнде төлеу сомасының жиынтығы көрсетiлген лимитке жеткен бойда, Қор одан әрi төлеудi жүргiзбейтiн болады.

      2-тарау. Қарыз қорын пайдалану

      (1) Қарызгер ұсынылып отырған 4-қосымшада (одан әрi "Ресурс көздерiне өкiлеттi Мемлекет(тер) деп аталатын, одан әрi 2-қосымшада сипатталғандарды орналастыруға сәйкес (сиппаталған, ресурс көздерiнiң өкiлеттi елдер жеткiзушiлерiнен, мердiгерлерiнен немесе кеңесшiлерiнен одан әрi бiрлескен "Жеткiзушi(лер)" деп аталады. Жобаны жүзеге асыру үшiн қажеттi тауарлар мен қызметтердi алуға қарыз қорын пайдалануға ниеттi.

     (2) Қарыз туралы Келiсiм шеңберiнде қаржыларды түбегейлi төлеу,

Қарыз туралы Келiсiм күшiне енген күннен жетi (7) жыл өткеннен

кейiнгi күн мен айдан кешiктiрмей, және егер қор мен Қарызгер

арасында басқадай келiсiм болып, Қор басқа қаржыларды одан әрi

төлеудi көздемесе, жүзеге асырылады.

                        II-бап

                 Өтеу және проценттер

     1-тарау. Негiзгi соманы өтеу

     Қарызгер Қорға негiзгi қарыз сомасын 3-қосымшада көрсетiлген,

Амортизациялық Кестеге сәйкес өтейдi.

     2-тарау. Проценттер және оларды төлеудi рәсiмдерi

       (1) Қарызгер әр жарты жыл сайын Қорға Қарызгер сол мерзiмге дейiн алған, бiрақ оларды өтемеген (одан әрi "I негiзгi сомасы" деп аталады) Қарызгердiң негiзгi сомасының бөлiгiне проценттер (жылдың проценттiк ставка бойынша 2,7 %) төлейдi:

      (a) 1-тараудың 2-қосымшасында көрсетiлгенiндей А Категориясына орналастырылған, Қарыз қорынан төленген негiзгi сома;

      (б) Жоғарыда аталған сомаларды (1) (a) төлеуге қатысты қарыз қорынан төлеген қызметтер үшiн шығындар;

      (в) 1-тараудың 2-қосымшасында көрсетiлгендей (с) Категориясынан қайта бөлiнген және жоғарыда аталған (I) (а) немесе (I) (б) сомаларға қатысты бойынша төленген негiзгi сома.

      (2) Қарызгер әр жарты жыл сайын Қорға Қарызгер сол мерзiмге дейiн алған, бiрақ оларды өтемеген (одан әрi "II негiзгi сомасы" деп аталады) Қарызгердiң негiзгi сомасының бөлiгiне проценттер (жылдық проценттiк ставка бойынша 2,3 %) төлейдi.

      (a) 1-тараудың 2-қосымшасында көрсетiлгендей (B) Категориясына орналастырылған, Қарыз қорынан төленген негiзгi сома;

      (б) Жоғарыда аталған сомаларды (2) (а) төлеуге қатысты Қарыз қорынан төленген қызметтер үшiн шығындар;

      (в) 1-тараудың 2-қосымшасында көрсетiлгенiндей (C) Категориясынан қайта бөлiнген және жоғарыда аталған (2) (а) немесе (2) (б) сомаларға қатысты бойынша төленген негiзгi сома.

     (3) Қарызгер Қорға өткен жылдың 20 қыркүйектен сол жылдың 19

наурызына дейiн өскен әр жылдың процентiнен 20 наурызында төлейдi

және сол жылдың 20 наурызына сол жылдың 19 қыркүйегiне дейiн өскен әр

жылдың процентiн, егер бұрын соңғы төлейтiн күнi Қарызгер Қорға өткен

жылдың 20 қыркүйегiнен сол жылдың 19 наурызына дейiн өскен әр жылдың

процентiн 20 сәуiрiне дейiн және өткен жылдың 20 наурызынан 19

қыркүйегiне дейiн өскен әр жылдың процентi 20 қазанға дейiн болған

жағдайда төлейдi.

                        III-бап

                    Айрықша Ережелер

     1-тарау. Жалпы Тәртiптер мен Ережелер

       Қарыз туралы Келiсiмге қолданылатын барлық ережелер одан әрi Қордың 1987 жылғы қараша деп белгiленген Жалпы Тәртiптерi мен Ережелерiнде, төмендегiдей қосымша ескертпелермен (одан әрi "Жалпы Ереже" деп аталады) айтылады:

     (i) Жалпы Ережелерде айтылған "негiзгi сома" терминi "1-негiзгi

сома" және "11-негiзгi сома" терминдерiмен ауыстырылады.

     (2) Егер қарызгер артықшылық тәртiбiн анықтамай, негiзгi соманы

немесе проценттердi яки басқа алымдарды өтеудi жүргiзсе, Қор негiзгi

соманың, проценттердiң немесе басқа алымдардың 1-негiзгi сома немесе

11-негiзгi сома арасындағы артықшылық тәртiптерi туралы шешiм

қабылдай алады.

     (3) Жалпы Ережелердiң 3.07-тарауы мынадай тармақтармен

ауыстырылады:

     3.07-тарау. Төлем тәсiлi

       Негiзгi сомадан, проценттерден және басқа алымдардан түскен қаржыларды Қарызгер Жапония, Токио, Ючисэйвэй-чо Офисi, "Токио-Митсубиси" лтд. Банкiнiң шотына аударады.

      (4) Жалпы Ережелердiң VIII-бабы назардан тыс қалдырылады және одан кейiн Жалпы Ережелерде аталған Келiсiмдер" мен "Гаранттарға" сiлтеме жасап отырып, елемеуiне болады.

      (5) Келiсiм-шарт Қордың қаржыландыруы үшiн өкiлеттiгi анықталғаннан кейiн, Жеткiзушi(лер) атауы Қор атауымен жаңартылады.

      2-тарау. Сатып алу рәсiмдерi

      Жалпы Тәртiптер мен Ережелердiң 4.01 тарауында сөз болған сатып алу және жалдау кеңесшiлерi бойынша Нұсқаулық сатып алу рәсiмдерiнде 4-қосымша) сөз болады.

      3-тарау. Төлеу рәсiмдерi

      Жалпы Ережелердiң 5.01-тармағында сөз болған Төлеу рәсiмдерi мыналарды қамтиды:

      (1) Мiндеттемелер бойынша рәсiмдерi (5-қосымша) Қазақстан Республикасының валютасынан ерекшеленетiн, келiсiм шарттың валюта аталған бөлiгiне қатысы бойынша, Қазақстан Республикасынан басқа, ресурс көздерiнiң құқылы мемлекет(тер)iнен Жеткiзушi(лер)ге төлеген жағдайда қолданылады.

      (2) Өтеу рәсiмдерi (6-қосымша) Қазақстан Республикасының валютасынан ерекшеленетiн, келiсiм-шарттың валюта аталған бөлiгiне қатысы бойынша, Қазақстан Республикасының басқа, ресурс көздерiнiң құқылы мемлекет(тер)iмен Жеткiзушi(лер)ге төлеген жағдайда қолданылады.

      4-тарау. Қарызды басқару

      (1) Семей облысы Әкiмiнiң аппараты (одан әрi "Атқарушы Агенттiк" деп аталады) Жобаны жүзеге асыру үшiн Қарызгердiң өкiлеттi болып табылады.

      (2) Қарызгер Атқарушы Агенттiкке Жобаны жүзеге асыру үшiн кеңесшiлер жалдауды тапсырады.

      (3) Егер, қарыз қаржысы Жобаны табысты жүзеге асыру үшiн жеткiлiксiз болған жағдайда, Қарызгер шұғыл түрде, қажеттi қаржыны алу туралы уағдаласуы керек.

      (4) Қарызгер қарыз қорынан Жобаны жүзеге асыру мақсатында Қаржы Агенттiгi арқылы Атқарушы Агенттiкке (одан әрi "Суб-займ" деп аталады) ссуда(лар) беруге құқысы бар.

      (5) Қарызгер Атқарушы Агенттiкке жобаның атқарылу нәтижесi туралы тоқсан сайын "әр жылдың қаңтарында, сәуiрiнде, шiлдесiнде және қазанында" Қор соншалықты талап еткен, соншалықты нақты үлгiде Жоба орындалғанға дейiн Қорға есеп берудi тапсырады.

      (6) Тез арада, бiрақ Жоба орындалғаннан кейiн 6 айдан кешiктiрмей, Қарызгер Атқарушы Агенттiкке Қор соншалықты талап еткен, соншалықты нақты үлгiде Жобаның орындалғандығы туралы есеп берудi тапсырады.

      (7) Қарызгер барлық уақыт бойы Жобаға қатысы бар кез-келген

өндiрiстiк жабдықтармен жұмыс iстеп, пайдаланады немесе жұмыс iстеуге

және қызмет көрсетуге тапсырма бередi және қажеттiлiгiне қарап

ағымдағы қажеттi және күрделi жөндеу жұмыстарының барлығын атқарады

немесе орындауға тапсырма бередi.

     5-тарау. Ескертпелер мен ұсыныстар

     Жалпы Ережелердiң 9.03-тарауының мақсаты үшiн мынадай

мекен-жайлар анықталған:

     Қордың:

     Пошталық мекен-жай:

     THE OYERSEAS ECONOMIC COOPERATION FUND

     Takedashi Godo Building6 4-1, Ohtemachi 1-Chome

     Chiyoda-ku6 Tokyo 1006 Japan

     Назарға алынсын: Басқарушы Директор, Операциялық Бөлiм II

     Жеделхат үшiн мекен-жай: COOPERATIONFUND

     Tokyo

     Телекс: Call N 7 J28430

     Керi код: COOPFUND J28430

     Қарызгердiң:

     Пошталық мекен-жайы:

     ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ ҚАРЖЫ МИНИСТРЛIГI

     Қазақстан Республикасы

     480091, Алматы, Абылай хан даңғылы 97

     Назарға алынсын: Қаржы министрлiгi

     Жеделхат үшiн мекен-жай: "Филин"

     Атқарушы Агенттiктiң:

     Пошталық мекен-жай:

     Қазақстан Республикасы

     Семей

     Интернационал көшесi 8

     Семей облысы Әкiмiнiң аппараты

     Назарға алынсын: Семей облысының Әкiмi

     Егер, жоғарыда көрсетiлген және (немесе атаулар өзгертiлсе

мүдделi тарап кешiктiрмей басқа тарапқа жаңажай және) немесе атаулар

туралы жазбаша түрде хабарлауы керек.

     Олардың өкiлеттi өкiлдiктерi түрiнде әрекет етушi Қор мен

Қарызгер Қарыз туралы Келiсiмнiң тиiстi жағдайда орындалуына ықпал

еткендiгi және оны Қазақстан Республикасына, Семейге жоғарыда

көрсетiлген мерзiмде жеткiзiлгендiгi РАСТАЛАДЫ.

     ХАЛЫҚАРАЛЫҚ ЭКОНОМИКАЛЫҚ               ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ

     ЫНТЫМАҚТАСТЫҚ ҚОРЫ

     -------------------------             ------------------------

     Коджи Фуджимото                       Александр Сергеевич Павлов

     Операциялық II Департаментiнiң        Премьер-министрдiң

     Атқарушы директоры                    орынбасары Қаржы министрi

                        1-қосымша

                   Жобаның сипаттамасы

     1-тарау. Жалпы сипаттама

     (1) Мақсат:

     Семей қаласында Ертiс өзенi арқылы жаға тас жол көпiрiнiң

құрылысын салу жалғастыратын Қазақстанның негiзгi магистралдарының

бiрi бойынша қауiпсiз, шапшаң көлiк қатынасын қамтамасыз ету.

     (2) Орналасу жерi:

     Қазақстан Республикасы, Семей қаласы

     (3) Атқарушы Агенттiк:

     Семей облысы Әкiмiнiң аппараты

     (4) Жұмыс көлемi:

     (а) Көпiр алды жолын қоса, жаңа тас жол көпiрiнiң құрылысын салу

(б) Подъезд жолдарын кеңейту және жақсарту

     (с) Консалтингтiк қызмет

     (а), (б), (с) тармақтар үшiн Қарыз қорының қолма-қол ақшасы бар.

     Жоғарыда аталған тармақтардың қалдықтары, сондай-ақ басқа да

тармақтар Қарызгер тарапынан қаржыландыруға жатады.

     2-тармақ. Қажеттi қаржының жылдық есебi төменде келтiрiлген:

     Қаржы жылы               Қарыз үшiн            Жоба үшiн

  (қаңтар-желтоқсан)       (млн. жапон иенi)     (млн. жапон иенi)

     1997                      229                   1.909

     1998                      5.684                 7.031

     1999                      5.944                 7.420

     2000                      5.610                 6.997

     2001                      4.027                 4.893

     2002                      36                    71

     --------------         -----------------     -------------------

     Барлығы                   21.530                28.321

                                        Валюталық курс:

                               (АҚШ долл. = 107.81 жапон иенiне)

     Қарыз қорларын төлеу Жапон Үкiметi Қорының жыл сайынғы бюджеттiк

қаржылары шегiнде жүзеге асырылады.

     3-тарау. Жобаның аяқтау 2002 жылдың қазанына дейiн деп күтiледi.

                        2-қосымша

               Қарыз Қорларын орналастыру

     тарау. Орналастыру

     Санат                      Қарыз сомасын           қаржыландыруға

                                орналастыру             жататын

                                (млн. жапон иенi)       жұмсалымдар %

     (А) Құрылыс жұмыстары      18.307                  100

     (В) Консалтингтi қызметтер 1.392                   100

     (С) Көзделмеген шығындар   1.831

                                --------

     Барлығы                    21.530

     Ескерту: Қаржыландыруға жатпайтын тармақтар төменде көрсетiлген.

     (а) Жалпы әкiмшiлiк шығындар

     (b) Салықтар мен алымдар

     (c) Жер және басқа да жылжымайтын мүлiктердi сатып алу

     (d) Өтемақы

     (e) Басқа жанама баптар

       Әр санаттар бойынша қаржыларды төлеуге қатыстыларға тоқталғанда, төленген сома ықтимал шығындар осы тарауда көрсетiлген тиiстi санаттардың проценттерiне көбейту арқылы есептелуi керек, егер Қор мен Қарызгердiң арасында басқаша келiсiм болмаса.

      2-тарау. Жұмсалымдардың бағалануының өзгеруi бойынша қайта бөлу.

      Егер, (А) және (В) Санаттары бойынша алдын-ала есептелген

жұмсалымдар кемiсе, онда мұндай алдын-ала бөлу, бiрақ осындай

Санаттар үшiн артық қажет етiлмейтiн сомаларды Қор (С) Санатына қайта

бөледi.

     (2) Егер, (А) және (В) Санаттары бойынша алдын-ала есептелген

жұмсалымдар өссе, онда осындай үлеске тең соманы, егер ол қарыз

қорынан қаржыландыруға жататын болса, Қарызгердiң өтiнiшi бойынша Қор

(С) Санатынан жұмсалымдарға қатысты Қор айқындаған, көзделмеген

шығындарды ескерiп, басқа Санаттардың баптары бойынша Санаттарға

орналастырылады.

                        3-қосымша

                   Амортизация кестесi

     1 (I) Негiзгi Соманы орналастыру

     Төлем мерзiмi                           Сома (жапон иенiмен)

     2007 жылдың 20 қыркүйегiнен бастап      491.200.000

     әр 20 наурыздан және 20 қыркүйектен     491.170.000

     2007 жылдың 20 наурызына дейiн (толығымен)

     2 (II) Негiзгi Соманы өтеу

            Төлем мерзiмi                    Сома (жапон иенiмен)

     2007 жылдың 20 қыркүйегiнен бастап      33.960.000

     әр 20 наурыздан және 20 қыркүйектен     33.951.000

     2007 жылдың 20 наурызына дейiн

     (толығымен)

     3 (I) + (II) Негiзгi Соманы өтеу

     Төлем мерзiмi                           Сома (жапон иенiмен)

     2007 жылдың 20 қыркүйегiнен бастап      33.960.000

     әр 20 наурыздан және 20 қыркүйектен     33.951.000

     2007 жылдың 20 наурызына дейiн

     (толығымен)

                        4-қосымша

                  Сатып алу рәсiмдерi

     1-тарау. Қарыз шеңберiнде сатып алу үшiн қолданылатын Нұсқаулық

       (I) Қарыз қорынан қаржыландыруға жататын барлық тауарлар мен қызметтердi, консалтингтiк қызметтерден басқаларын, сатып алу 1987 жылғы қараша деп белгiленген OECF қарызы (одан әрi "Сатып алу жөнiндегi Нұсқаулық деп аталады") шеңберiнде сатып алу жөнiндегi Нұсқаулыққа сәйкес жүзеге асырылады.

      (2) Қарыз қорынан қаржыландыруға жататын кеңесшiлердi жалдау 1987 жылғы қараша деп белгiленген OECF Қарызгерiнiң (одан әрi "Кеңесшiлердi жалдау жөнiндегi Нұсқаулық" деп аталады) кеңесшiлердi жалдау жөнiндегi Нұсқаулыққа сәйкес жүзеге асырылады.

      2 тарау. Ресурс көздерiне құқылы мемлекеттер.

      Қарыз қорынан қаржыландырылуға жататын барлық тауарлар мен қызметтердi, консалтингтiк қызметтердi қоса, сатып алу көздерiне құқылы Мемлекет(тер) барлық мемлекеттер мен региондар болып табылады.

      3-тарау. Қордың тауарлар мен қызметтердi (консалтингтiк қызметтерден басқалары) сатып алу жөнiндегi шешiмдердi қарауы.

      Егер келiсiм-шарттар жалпы Ережелердiң 4.02.-тарауына сәйкес 2-қосымшада айқындалғанындай (А) Санаты бойынша бөлiнген, қарыз қорынан қаржыландыруға жататын болса, мынадай ресiмдер қайта қарауға және Қормен келiсуге жатады:

      (I) Егер Қарызгер Халықаралық Конкурстық Саудадан айырмашылығы бар сатып алу рәсiмiн қолдануға ниет бiлдiрсе, онда Қарызгер Сатып алу Әдiс(тер)iн (одан әрi қосымша N I үлгi бойынша) қарау туралы Өтiнiшiн қарау және келiсу үшiн Қорға ұсынуы керек. Қарызгерге Сатып алу Әдiс(тер)i туралы Хабарлау арқылы мәлiмдейдi.

      (2) Қайта мамандану туралы жарияламас және (немесе хабарламас) бұрын Қарызгер Қайта мамандану Құжаттарын қарау туралы Өтiнiшiмен бiрге қайта мамандану құжаттарын қарау және келiсу үшiн Қорға ұсынуы керек. Қарызгердiң аталған құжаттардағы одан кейiнгi кез-келген өзгертуi Қордың алдын-ала келiсiмiн талап етедi.

      (3) Қайта мамандану формаларын таңдап алуды аяқтағаннан кейiн, Қарызгер берiлген фирмалардың тiзiмiн және iрiктеу барысы туралы есептi, қажеттi құжаттарды тiркеп, Қайта мамандану Нәтижелерi туралы Есептi қоса, таңдау жасау себептерiн көрсетiп, Қордың қарауы және келiсуi үшiн ұсынады.

      Қарызгер қайта мамандануға қатысы бар басқа да құжаттарды оның есебi үшiн Қордың қарауына ұсынады, егер олар туралы Қор сұрау жасаса. Егер Қор аталған құжаттарды мақұлдаса, онда Қор Қайта мамандану Нәтижелерi туралы Қарызгерге Хабарлау арқылы мәлiмдейдi.

      (4) Қарызгер сауда-саттыққа шақырылар алдында Қордың қарауына сауда-саттыққа қатысушылардың ұсыныстарының үлгiлерiн, келiсiм-шарттың ұсынылатын жобасын, өзiндiк ерекшелiктерiн, сызбаларын және Тендерлiк Құжаттарды қарауға бiлдiрiлген Өтiнiшпен бiрге сауда-саттыққа қатысы бар басқа да құжаттарды сауда-саттыққа қатысушыларға хабарлама және нұсқаулық ретiндегi тендерлiк құжаттарды қарауға және келiсуге ұсынуы керек. Егер Қарызгер жоғарыда аталған қандай да бiр құжатқа өзгерiстер енгiзуге ниет бiлдiрсе, Қордың алдын-ала бiлдiрген келiсiмi, құжаттар сауда саттықтың болашақ қатысушыларына жiберiлгенге дейiн алынуы керек.

      (5) Сауда-саттыққа қатысушы жеңiмпазға Келiсiм-шартты Тапсыру туралы хабарламаны жiбермес бұрын Қарызгер келiсiм-шартты тапсыру туралы талдау мен ұсыныспен бiрге келiсiм-шартты тапсыру туралы Талдау мен Ұсынысты қарау жөнiнде Өтiнiштi Қордың қарауы және келiсiмi үшiн тапсырады.

      Қарызгер Қордың қарауы және келiсiмi үшiн келiсiм-шартты тапсыру туралы құжаттар сияқты тендерлiк құжаттарды, егер Қор ол туралы талап етсе, тапсыруы керек. Егер Қор аталған құжаттарды мақұлдаса, онда Қор келiсiм-шартты тапсыру туралы Талдау мен Ұсыныс жөнiнде Хабарлау арқылы қарызгердi мағлұмат етедi.

      (6) 5.10-тарау Сатып алу жөнiндегi Нұсқаулықты көрсетiлгенiндей, егер Қарызгер барлық ұсыныстардан бас тартуға немесе пайдалы шарт жасасу ниетiмен ең төменгi баға ұсынған бiр немесе екi қатысушымен шартты талқылауға талап бiлдiрсе, Қарызгер алдан-ала қарау және келiсiм беру туралы өтiнiш жасап, себебiн Қорға хабарлайды. Қайта сауда-саттық болған жағдайда, одан кейiнгi барлық рәсiмдер (1)-(5) тармақшаларға сәйкес жүргiзiледi.

      (7) Келiсiм-шарт жасалғаннан кейiн бiрден Қарызгер Қордың қарауы және келiсуi үшiн келiсiм-шарттың расталған көшiрмесiн Шартты қарау туралы (одан әрi қосымша N 2 үлгi бойынша) Өтiнiшпен бiрге тапсыруы керек. Қор келiсiм-шарттың Қарыз туралы Келiсiмге сәйкес келетiндiгiн анықтағанда Қор Келiсiм туралы Хабарлау арқылы Қарызгердi мағлұмат етедi.

      (8) Қор қараған келiсiм-шартқа кез-келген өзгерту енгiзу немесе бас тарту Қордың алдын-ала жазбаша келiсiмiн қажет етедi, бiрақ егер, келiсiм-шарттың негiзгi мәнiн өзгертпейтiн және келiсiм-шарттың бағасына әсер етпейтiн кез-келген өзгерту, Қордың мұндай мұқият келiсiмiн қажет етпейдi.

      4-тарау. Қордың кеңесшiлердi жалдау жөнiндегi шешiмдi қарауы

      Жалпы Ережелердiң 4.02-тарауына сiлтеме жасала отырып, мынадай рәсiмдер Қордың қарауына және келуiне жатады:

      (I) Кеңесшiлер ұсыныстарды енгiзер алдында Қарызгер Қордың қарауы және келiсiм үшiн Келiсiм Шарттарды, кеңесшiлердiң қысқаша тiзiмiн және шақыру-хатты осы құжаттарды қарау Өтiнiшiмен бiрге тапсырады. Егер Қор аталған құжаттарды мақұлдаса Қарызгердi Келiсiм Шарттар, кеңесшiлердiң қысқаша тiзiмi және шақыру хат туралы Хабарлау арқылы мәлiмдейдi. Жоғарыда аталған құжаттарға Қарызгердiң енгiзген кез-келген өзгертуi Қордың алдын-ала келiсiмiн талап етедi.

      (2) Келiсiм-шарт бойынша келiсiмге бiршама жоғары бағалау балын алған кеңесшiлер шақырылар алдында Қарызгер Қордың қарауы және келiсiмi үшiн алынған ұсыныстардың бағасының нәтижесiн кеңесшiлердiң ұсыныстарын қарау Есебi туралы Өтiнiшпен қоса тапсыруы керек. Егер Қор аталған құжаттарды мақұлдаса, онда Қор кеңесшiлердiң ұсыныстарын қарау Есебi туралы Хабарлау арқылы Қарызгерге мағлұмат етедi.

      (3) 3.07(2) тарау Кеңесшiлердi Жалдау жөнiндегi Нұсқаулықта аталғанындай, егер Қарызгер, бiршама жоғары бағалау балына ие болған кеңесшiмен шарт бойынша келiсiмдi аяқтауға, және екiншi бағалау балына ие болған кеңесшiнi келiсiмге шақыруға ниет бiлдiрсе, онда Қарызгер өзiнiң талабы туралы себептерiн көрсете отырып, Қорға алдын-ала хабарлауы керек.

      (4) 3.01(2) тарау Кеңесшiлердi Жалдау жөнiндегi Нұсқаулықта аталғанындай, егер Қарызгер арнаулы кеңесшi жалдауға ниет бiлдiрсе, онда Қорға себептерiн көрсете отырып жазбаша хабарлама, шақыру-хат және Қордың қарауы үшiн Келiсiм Шартты жолдауы керек. Қор тарапынан келiсiм алғаннан кейiн қарызгер мүдделi кеңесшiге шақыру-хат және Келiсiм Шартты жолдауы керек. Егер кеңесшiнiң ұсынысы Қарызгердi қанағаттандырса келiсiм шарт бойынша (қаржы талаптарын қоса) келiссөз жүргiзуi мүмкiн.

      (5) Келiсiм-шарт жасалғаннан кейiн бiрден Қарызгер Қордың қарауы және келiсуi үшiн келiсiм-шарттың расталған көшiрмесiн Шартты қарау туралы (одан әрi қосымша N 3 үлгi бойынша) Өтiнiшпен бiрге тапсыруы керек. Қор келiсiм-шарттың Қарыз туралы Келiсiмге сәйкес келетiндiгiн анықтағанда Қор Келiсiм туралы Хабарлау арқылы Қарызгердi мағлұмат етедi.

      (6) Қор қараған келiсiм-шартқа кез-келген өзгерту енгiзу немесе

бас тарту Қордың алдын-ала жазбаша келiсiмiн қажет етедi, бiрақ егер,

келiсiм-шарттың негiзгi мәнiн өзгертпейтiн және келiсiм-шарттың

бағасына әсер етпейтiн кез-келген өзгерту, Қордың мұндай мұқият

келiсiмiн қажет етпейдi.

     5-тарау. Тiлi

     Қарызгер барлық корреспонденцияларды Қорға ағылшын тiлiнде

даярлайды. Барлық құжаттар, тендерлiк құжаттарды қоса, ағылшын

тiлiнде даярланған болуы керек.

                                        N 1 Үлгi

                                        Күнi:

                                        Сiлтеме N

     Халықаралық Экономикалық Ынтымақтастық Қоры

     Жапония, Токио

     Назарға алынсын: Операциялық II Бөлiмнiң Атқарушы

                      Директорына

     Сатып алу Әдiс(тер)iн қарау туралы Өтiнiш

     Қатысты: Ертiс өзенiне салынатын көпiр құрылысының жобасы

              бойынша, 1997 жылғы 12 наурыз деп белгiленген,

              N KAZ-P2 Қарыз туралы Келiсiм

     Жоғарыда аталған Қарыз туралы Келiсiмнiң ережелерiне сәйкес,

ұсыныс бойынша, бiз Сiзге Сатып алу Әдiс(тер)iн қарау үшiн ұсынамыз,

одан әрi қосымша берiледi.

     Егер Сiз өзiңiздiң келiсiмiңiздi бергенiңiз туралы хабарласаңыз,

бiз ризашылығымызды бiлдiремiз.

                                        Шын көңiлден Сiздiң,

                                        \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ үшiн.

                                        (Қарызгердiң аты)

                                        \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_нан

                                        (қол қоюға өкiлеттi)

                                        Қосымша парақ N \_\_\_\_\_\_

     1. Жобаның атауы

     2. Сатып алу әдiстерi

     (  ) Шектелген Халықаралық (Жергiлiктi) Сауда-саттық

     (  ) Халықаралық (Жергiлiктi) Шоппинг

     (  ) Тiкелей Байланыстар

     (  ) Басқалары (    )

     3. Сатып алу Әдiс(тер)iн Себебi (Жүйелеп)

     (Мысалы: техникалық тұрғыдан, экономикалық факторлар, жұмыс

тәжiрибесi және мүмкiндiктер).

     4. Жеткiзушiнiң Аты-жөнi және Ұлты

     (Шектелген Халықаралық (Жергiлiктi) Сауда-саттық және Тiкелей

Байланыстар жағдайында).

     5. Келiсiм-шарттың есептiк құны

        Шетел валютасы

        Жергiлiктi валюта

     6. Жасалған Келiсiм-шарт бойынша негiзгi позициялар

     7. Келiсiм-шарт түрлерi

     (  ) "Кiлтпен ашу" Келiсiм-шарттары

     (  ) Тауарларды (жабдықтарды),

          материалдарды сатып алу

     (  ) Инженерлiк-құрылыс жұмыстарын

          жүргiзуге арналған Келiсiм-шарттары

     (  ) Қызметтердi сатып алу

     (  ) Басқалар

     8. Кесте

     i) Келiсiм-шарт жасалатын күн

     ii) Қызметтердi жiберу күнi (немесе жұмыс басталатын күн)

     iii) Аяқталатын "жекiзiлетiн немесе құрылыстың" күн.

                                        N 2-Үлгi

                                        Күнi:

                                        Сiлтеме N

     Халықаралық Экономикалық Ынтымақтастық Қоры

     Жапония, Токио

     Назарға алынсын: Операциялық II Бөлiмнiң Атқарушы

                      Директорына Келiсiм-шартты қарау

                      туралы Өтiнiш

     1997 жылғы 12 наурыз деп белгiленген, N KAZ-P2 Қарыз туралы

     Келiсiмнiң ережелерiне сәйкес, бiз Сiзге келiсiм-шарттың

расталған көшiрмесiн қарауға ұсынамыз, одан әрi қосымша берiледi.

Келiсiм-шарттың негiзгi тармақтары:

     1. Келiсiм-шарттың нөмiрi мен күнi \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

     2. Жеткiзушiнiң Аты және Ұлты: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

     3. Сатып алушының Аты: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

     4. Келiсiм-шарт бағасы: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

     5. Қаржыландыру сомасы: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

     (ықтимал шығындардың \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_% бiлдiретiн)

     6. Тауарлардың сипаттамасы және пайда болуы

     Егер Сiз өзiңiздiң келiсiмiңiздi бергенiңiз туралы

хабарламасаңыз және Келiсiм-Шарт туралы Хабарламаны жолдасаңыз, бiз

ризашылығымызды бiлдiремiз.

                                        Шын көңiлден Сiздiң

                                        \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ үшiн

                                        (қарызгердiң аты)

                                        \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ нан

                                        (қол қоюға өкiлеттi)

                                        N 3-Үлгi

                                        Күнi:

                                        Сiлтеме N

     Халықаралық Экономикалық Ынтымақтастық Қоры

     Жапония, Токио

     Назарға алынсын: Операциялық II Бөлiмнiң Атқарушы

                      Директорына Келiсiм-шарт туралы

                      Өтiнiш (консалтингтiк қызметтерге)

     1997 жылғы 12 наурыз деп белгiленген. N KAZ-P2 Қарыз туралы

Келiсiмнiң ережелерiне сәйкес, бiз Сiзге келiсiм-шарттың расталған

көшiрмесiн қарауға ұсынамыз, одан әрi қосымша берiледi.

Келiсiм-шарттың негiзгi тармақтары:

     1. Келiсiм-шарттың нөмiрi мен күнi \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

     2. Жеткiзушiнiң Аты және Ұлты: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

     3. Сатып алушының Аты: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

     4. Келiсiм-шарт бағасы: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

     5. Қаржыландыру сомасы: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

     (ықтимал шығындардың \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_% бiлдiредi)

     Егер Сiз өзiңiздiң келiсiмiңiздi бергенiңiз туралы

хабарламасаңыз және Келiсiм-Шарт туралы Хабарламаны жолдасаңыз, бiз

ризашылығымызды бiлдiремiз.

                                        Шын көңiлден Сiздiң,

                                        \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ үшiн

                                        (қарызгердiң аты)

                                        \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ нан

                                        (қол қоюға өкiлеттi)

                        5-қосымша

              Мiндеттемелер бойынша рәсiмдер

       Мiндеттемелер бойынша рәсiмдер шiлде 1988 ж. Қазақстан Республикасының басқа, ресурс көздерiнiң өкiлеттi ел(дер)iнен жеткiзушi(лер)ден тауарлар мен көрсетiлетiн қызметтердi алуға қарыз қорынан төлеу үшiн қажеттi өзгертулерiмен, мынадай қосымша ескертулермен қолданылуы керек болады:

      1 Мiндеттемелер бойынша рәсiмдер 1(2) тарауына қатысты Банк-эмитентi Токио, Токио-Митсубиси лтд. Банкi болады.

      2(а) Қарызгер Қорға Хат-мiндеттеменiң жалпы сомасының оның бiр процентiне (0.1%) тең соманы (жапон иенiмен) көрсетiлген қызмет үшiн төлем ретiнде тиiстi Хат-мiндеттеменiң жiберiлген күнiмен төлейдi. Қор Жапон Банкi үшiн жоғарыда көрсетiлген соманы алған бойда Хат-мiндеттеменi шығарады.

      (б) Осы төлемнiң көлемiне тең сома қарыз қорынан қаржыландыруға жататын болады және Қор көрсетiлген қызмет үшiн төлем ретiнде, Хат-мiндеттеменiң жiберiлген күнiмен, бұл соманы өзiне жедел төлейдi. Қарыз қорынан мұндай төлемдер төлеу, Қарыз туралы Келiсiмнiң ережелерiне сәйкес, Қарызгердiң қанды және бөлiнбейтiн мiндеттемесi болып табылады.

                         6-қосымша

                       Өтеу рәсiмдерi

      Өтеу рәсiмдерi (қыркүйек 1988) Қазақстан Республикасының Жеткiзушiге (лерге) және өкiлеттi Мемлекеттерден Жеткiзушiге (лерге) атқарылған ресурс көздерiне қарыз қаржыларын төлеуге төлеу үшiн қажеттi өзгертулермен қолдану қажет болады, (Қазақстан Республикасынан басқа) шарт бөлiгiнде, Қазақстан Республикасында тағайындалған валютамен), мынадай қосымша ескертпелермен қабылданатын болады:

      1. Токиода шетел валютасымен операция жасауға құқысы бар банк, ол осы Қосымшаның қай жерiнде аталса да, Өтеу рәсiмдерiн қоса, Токио-Митсубиси лтд. Банкi, Токио болады.

      2. Өтеу Рәсiмдерiнде көрсетiлген, Қарызгер аумағында шетел валютасымен операция жасауға құқысы бар банк болып Қазақстан Республикасының Қаржы министрлiгi тағайындаған банк болады.

      3. I(в) Өтеу Рәсiмдерiнде белгiленгендей төлемдердi және оны пайдалануды растайтын iлеспе құжаттар мыналар:

      (а) жеткiзушiлерге төлеу үшiн

      (i) жеткiзушiнiң тауар шот-фактурасы, жеткiзу аяқталған немесе аяқталмаған олардың санымен бағасы көрсетiледi.

      (ii) шот-фактурада тiзiмi көрсетiлген жеткiзiлетiн тауарларды растайтын құжаттар;

      (iii) жеткiзушiлерге төлем даталары мен сомаларын растайтын құжаттар.

      (б) мердiгерлерге немесе кеңесшiлерге төлеу үшiн

      (i) жұмыстарды мердiгердiң немесе кеңесшiнiң атқарғандығын көрсететiн мердiгердiң немесе кеңесшiнiң шот-фактурасы;

      (ii) мердiгердiң немесе кеңесшiнiң атқарған жұмыстарына Атқарушы Агенттiктiң жазып берген куәлiгi, және

      (iii) мердiгерге немесе кеңесшiге төленген күнiн және сомасын айғақтаушы құжат.

      4(a) Қарызгер Қорға Қарызгер төлемдерiнiң негiзгi сомасының оның бiр процентiне (0.1%) тең соманы (жапон иенiмен) көрсетiлген қызмет үшiн төлем ретiнде төлем күнiмен төлейдi. Осы рәсiм шеңберiнде, Қарызгер тарапынан көрсетiлген қызметтер үшiн төлемдi алған бойда Қор тарапынан төлем төлеудi жүзеге асырады.

     (б) Көрсетiлген қызметтер үшiн бұл төлемдердiң көлемiнiң сомасы

қаржы қорынан қаржыландырылады және Қор көрсетiлген қызмет үшiн төлем

ретiнде, Қарызгерге төлеген күнмен, бұл соманы өзiне жедел төлейдi.

Қарыз қорынан мұндай төлемдер төлеу, Қарыз туралы Келiсiмнiң

ережелерiне сәйкес, Қарызгердiң заңды және бөлiнбейтiн мiндеттемесi

болып табылады.

     5. Өтеуге Өтiнiштегi сома Жапония иенiмен көрiнiс табады.

     6. OECF-SSP үлгiсi одан әрi қосымша берiледi және Өтеу

Рәсiмдерiне қосымша берiлiп отырған OECF-SSP үлгiсiне сәйкес келедi.

                                        Күнi:

                                        Сериясы N \_\_\_\_\_

                Төлемге бiрiккен ведомост

---------------------------------------------------------------------

  1   |  2  |  3   | 4     | 5     | 6   | 7   | 8     | 9   | 10

Мәмiле|Сатып|Жеткi-|Жеткi- |Тауар- |Санат|Пайда|Келiсiм|Төлем|Төлем

      |алушы|зушi  |зушiнiң|лар мен|     |болу |Шарт   |күнi |сомасы

      |     |      |ұлты   |қызмет-|     |     |сомасы |     |

      |     |      |       |тердiң |     |     |       |     |

      |     |      |       |сипат- |     |     |       |     |

      |     |      |       |тамасы |     |     |       |     |

---------------------------------------------------------------------

1.

2.

3.

4.

Барлығы

---------------------------------------------------------------------

---------------------------------------------------------------------

----------------------------------------

11     |  12      |  13        | 14

Төлем  | Сатып алу|Қаржыландыру| Төлем

сипаты | әдiсi    | сомасы     | нормасы

----------------------------------------

----------------------------------------

----------------------------------------

     Қойылған қол, жоғарыда көрсетiлген жеткiзушi(лер) және тауарлар

және немесе қызметтер Қарыз туралы Келiсiм шеңберiнде рұқсатты болып

табылатынын айғақтайды.

     4 т. ескертпе. Жеткiзушiнiң Ұлты: Жеткiзушi(лер) жұмыс iстейтiн

және тiркелген мемлекет.

     6 т. ескертпе. Санат: 2-Қосымшаның 1-тарауында сипатталған санат.

     10 т. және 13 т. ескертпе. Төлем сомасы: Егер жапон иенi болмаса,

бiр мезгiлде Жеткiзушi(лер)ге төленетiн соманы және 3б. Өтеу

рәсiмдерiне сәйкес есептелген айырбасталатын бағамын валютамен

көрсетiңiз.

     11 т. ескертпе. Төлем сипаты. Алғашқы iшiнара немесе соңғы есеп

және т.б.

     12 т. ескертпе. Сатып алу әдiсi: халықаралық конкурстық

сауда-саттықтан басқа таңдау себебiн көрсетiңiз.

     14 т. ескертпе. Төлем нормасы: Жеткiзушi(лер)ге валютамен

төленетiн төлемдер сомасын қаржыландыру сомасына қатысты.

                                \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

                                   (қол қоюға өкiлеттi)

 © 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК